Dubroll — Общи условия

Последна актуализация: 5 октомври 2026 г.

В сила от: 5 октомври 2026 г.

Тези Общи условия са договор между Вас и „Торвикс Лабс“ ЕООД (Torvyx Labs Ltd.).

---

1. Кои сме ние и какво уреждат Условията

1.1. Кои сме ние

Dubroll се публикува от „Торвикс Лабс“ ЕООД (Torvyx Labs Ltd.) — дружество, регистрирано в Република България; данните му за връзка са в раздел „Контакт“. В тези Общи условия „ние“, „нас“ и „наш“ означават „Торвикс Лабс“ ЕООД, а „Вие“ — човека, който ползва приложението.

1.2. Какво уреждат Условията

Условията уреждат приложението Dubroll за Android във всичките му версии и всичко, което правим достъпно в него.

1.3. Къде се предлага Dubroll

Dubroll се разпространява през Google Play.

1.4. Условията и Политиката

При разминаване между Условията и Политиката за поверителност по въпрос за лични данни важи Политиката, а по договорен въпрос — Условията.

---

2. Приемане на Условията

2.1. Екранът при първо пускане

Приемате Условията и Политиката за поверителност, като продължите от екрана за вход, който приложението показва при първото пускане — с вход през Google или с разглеждане без акаунт; екранът го казва и сочи двата документа. Приемането е Ваше електронно изявление и обикновен електронен подпис; уговаряме се, че той има силата на саморъчен подпис по чл. 13, ал. 4 от Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги.

2.2. Версията, която сте приели

Версията на Условията е датата „В сила от“ в началото на този документ.

2.3. Как Ви предаваме документите

Условията и Политиката за поверителност са винаги достъпни в приложението — от „Относно и правна информация“ — и на dubroll.app; можете да ги отворите и прочетете по всяко време.

---

3. Кой може да ползва Dubroll

3.1. Само лица на 18 и повече години

Трябва да сте на 18 или повече години, за да ползвате Dubroll и да приемете Условията.

3.2. Как питаме

С продължаването от екрана за вход потвърждавате, че сте на 18 или повече години; това е Ваше изявление, не наша проверка.

3.3. Ако узнаем за лице под 18 години

Ако узнаем, че Dubroll се ползва от лице под 18 години, можем да спрем услугата за него.

---

4. Какво прави Dubroll

4.1. Потокът

Dubroll прави комедиен клип от Ваше видео. Снимате видео със звук или избирате отрязък от видео в галерията; модел с изкуствен интелект на Google гледа кадъра, чува звука и пише коментара; синтетичен глас го изпълнява; телефонът Ви сглобява клипа. Всяка дума и всеки глас в коментара са генерирани от изкуствен интелект (AI) и всеки клип носи AI маркировка.

Коментарът е в стила на избрания коментатор и на езика на клипа. Ако синтетичният глас откаже, коментарът се чете от резервния глас — системния синтезатор на телефона Ви. Готовият клип се записва в Клипотеката на този телефон и не се прехвърля на друго устройство; Клипотеката показва клиповете на акаунта, с който сте влезли.

4.2. Безплатното ползване

Какво включва безплатното ползване — колко клипа, кои функции и до какви граници — виждате в приложението. Безплатните клипове имат и общ дневен капацитет за всички потребители; свърши ли, спират до следващия ден. Можем да променяме безплатното ползване — да добавяме, променяме, спираме или махаме функции, количества и граници — по причините от клауза 11.2, а добавянето не е ограничено. Промяната важи от момента, в който се появи в приложението, и не променя тези Условия. Промяна, която засяга отрицателно безплатното ползване повече от незначително, Ви обявяваме предварително — по клауза 11.4.

4.3. Коментаторите и езиците

Коментаторите са измислени образи и всички са достъпни за всеки; кои коментатори и кои езици на клипа предлагаме, виждате в приложението. Добавянето на език не е ограничено; спирането или премахването на език е промяна във функция по раздел „Достъпност, промени в приложението и в моделите“.

4.4. Числата: къде са и как се сменят

Количествата и границите на услугата — брой клипове, дължини, тавани и срокове — стоят в приложението, на екрана „Твоят план“.

При всяка покупка включените количества се записват, както са Ви показани, и не се променят за платения период. Промяна на число за бъдещи платени периоди става по реда на клауза 11.4, а за безплатното ползване — по клауза 4.2.

---

5. Dubroll е комедия, не факт. Хората в кадър

5.1. Това е комедия от машина

Коментарът е сатира, написана от изкуствен интелект по наши инструкции, които не са гаранция, и изпълнена от синтетичен глас. Коментарът може да е неточен спрямо кадъра, несмешен, безвкусен или обиден. Коментаторът е стил, не мнение на дружеството, и не е реално лице.

5.2. Филтрите

Филтрите за безопасност на Google и нашите прагове над тях могат да спрат отделна сцена; тогава клип не се прави. Няколко блокирани клипа за кратък период спират новите клипове за кратка пауза.

5.3. Хората в кадър

Снимайте само хора, които са съгласни — без голота, без насилие, без подигравки с хора без тяхното съгласие и без екрани със защитено съдържание. Не снимайте деликатни сцени. Нарушаването на тези правила е нарушение на раздел „Допустимо ползване“.

---

6. Лицензът за приложението и правата върху клипа

6.1. Лицензът за приложението

Предоставяме Ви личен, ограничен, неизключителен и непрехвърлим лиценз да инсталирате и ползвате Dubroll на всяко устройство, което притежавате или контролирате. Лицензът не засяга правото ни да спрем или прекратим достъпа Ви до услугата по раздел „Спиране и прекратяване“.

6.2. Правата върху клипа

Видеото, което снимате или избирате, е Ваше и остава Ваше. Коментарът и синтетичният глас Ви се предоставят с правото да ползвате и да публикувате готовия клип където и както искате — включително в монетизирани профили и канали и в реклама на собствена дейност — без да ни питате и без допълнително плащане.

6.3. Условието: AI маркировката е част от клипа

AI маркировката — видимото обозначение и метаданните във файла — е част от всеки клип, независимо как е платен, и не се продава. Ако клип наподобява истински запис, оповестяването при публикуването е Ваше; ако публикувате като част от професионална или търговска дейност, при публикуването внедрител по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689 сте Вие.

6.4. Бранд водният знак

Бранд водният знак е условие на безплатното ползване. Лицензът Ви покрива бранд елементите само вътре в клипа, така както приложението ги е поставило.

6.5. Граници на правата Ви

Не претендираме авторско право върху генерирания текст и глас; правата Ви върху клипа не значат, че можете да спрете друг да ползва сходни думи. Резултатите не са изключителни. Правата на хората в кадър не се лицензират от нас.

---

7. Допустимо ползване

7.1. Никога срещу конкретен човек

Не трябва да ползвате Dubroll, нито клип, произведен с него, за да тормозите, унижавате или осмивате конкретен човек без неговото съгласие; за да сексуализирате човек; за да направите дете мишена по какъвто и да е начин; за да представите клип за истински запис на нечии думи или дела; за съдържание, което е незаконно там, където сте, или което правилата на платформата, в която го публикувате, забраняват. Не ползвайте Dubroll, за да осмивате здравето, тялото, сексуалността, етноса, вярата или политиката на конкретен човек.

7.2. Само хора, без автоматизация

Не трябва да достигате Dubroll с бот, скрипт, макрос, ферма от емулатори или други автоматизирани средства; да генерирате заявки програмно; да споделяте, отдавате, препродавате или обединявате достъпа си с други хора, нито да предоставяте Dubroll „като услуга“; да вграждате Dubroll в друг продукт; да ползвате коментарите за обучение, донастройване или оценка на конкурентен модел или услуга; нито да ползвате повече от един акаунт, за да получите повторно безплатни клипове или киното за добре дошъл.

7.3. Технически граници

Не трябва да копирате, променяте, превеждате или създавате производни версии на приложението; да извършвате обратен инженерен анализ, декомпилиране или дизасемблиране, нито да извличате нашите инструкции към модела или изходния ни код — освен доколкото това не може законно да Ви бъде забранено; да премахвате или прикривате AI обозначението, бранд водния знак или посочване на авторство; да заобикаляте квота, таван, проверка на интегритета или друга мярка за сигурност; да ползвате Dubroll за съдържание, което политиките на Google Play забраняват.

7.4. Не за наблюдение и оценяване на хора

Не ползвайте Dubroll, за да наблюдавате, оценявате, класирате или наказвате хора в трудово, служебно, учебно или подобно отношение, нито за да вадите изводи за емоциите им. Dubroll не се предлага и не се проектира за такава употреба.

---

8. Кой какво притежава

8.1. Какво е наше

Приложението и името Dubroll, външният вид и интерфейсът, коментаторите, инструкциите ни към модела и бранд елементите принадлежат на „Торвикс Лабс“ ЕООД или на нашите лицензодатели. Условията не Ви дават права върху тях извън раздел „Лицензът за приложението и правата върху клипа“.

8.2. Обратна връзка

Ако ни изпратите идея или предложение, можем да го ползваме, за да подобрим Dubroll, без да Ви дължим плащане или посочване.

---

9. Вашите данни, в един абзац

Как обработваме личните Ви данни — какво, защо, на кого, колко дълго и какви права имате — е в Политиката за поверителност. Изтриването на локалните данни в приложението трие и записа на телефона за остатъка от купените клипове на брой; същото прави и изтриването на акаунта Ви (клауза 16.1).

Остатъкът от купените клипове се води и при нас, по самата покупка, и се връща на телефона при следващата проверка на покупките, когато сте влезли с акаунта, с който е купено — изтриването на локалните данни не Ви го отнема.

---

10. Абонаменти, клипове на брой, таксуване, отказ и прекратяване

10.1. Кога се харчи клип и таван за честна употреба

Към клип от дневния брой — без PRO и с PRO — се брои, когато приложението получи разрешение за него: след записа и преди сглобяването; ако сглобяването после се провали, броят може да не се върне. Кино клип — от PRO, от подарък или купен на брой — се харчи, когато готовият клип е доставен, не преди; блокиран опит, отказана заявка, прекъснато сглобяване на клипа или прекъсната връзка не го харчат. Клип, озвучен с резервния глас, не харчи кино право и купена единица — приложението Ви го казва на екрана, — но е успешен клип и се брои към тавана за честна употреба.

С PRO и без PRO има таван за честна употреба — определен брой успешни клипа на ден. Таванът е горна граница на деня, а не включено количество. Без PRO той брои само клиповете, за които не сте платили: клип, купен на брой, не се брои към тавана и не се спира от него.

10.2. Какво купува PRO

С PRO получавате определен брой кино клипа и определен брой къси клипа на ден — всяко със свой брояч, при таван за честна употреба, — клипове без бранд воден знак (AI обозначението остава), субтитри на език, различен от езика на клипа, и премиум шрифтове за субтитрите; числата се показват в приложението преди покупката. Дневните бройки на PRO се подновяват в полунощ по часа на устройството. PRO се води към акаунта, с който сте влезли в Dubroll при

покупката; с друг акаунт в приложението PRO не се показва, докато не влезете пак с него. PRO не харчи подаръците: те чакат до края на PRO.

10.3. Покупките са в Google Play

Покупките на PRO и на клипове на брой се сключват в Google Play с Google — в Европейския съюз и Обединеното кралство с Google Commerce Limited — по Общите условия на Google Play. Google взима плащането, издава разписката, приема отказа от покупката и връща парите — по Общите условия на Google Play и Правилата на Google Play за възстановяване на суми. Цената, която Google Play Ви показва преди потвърждението, е цената, която плащате — с включен данък; от нас няма отделни такси. Ако Google Ви върне сума, PRO за върнатия период или върнатите клипове повече не Ви се дължат.

10.4. Автоматично подновяване

Абонаментът е безсрочен договор, който се плаща на периоди, посочени при покупката. В края на всеки платен период Google Play взима следващото плащане по цената, действаща за подновяване, докато не прекратите; не се изисква да одобрявате всяко отделно плащане. „Подновяване“ в тези Условия означава следващото плащане по същия безсрочен договор, не нов договор. Докато абонаментът не е активен при Google Play, PRO не Ви се дължи.

10.5. Прекратяване

Прекратявате абонамента по всяко време от абонаментите си в Google Play; прекратяването не Ви струва нищо — никаква неустойка, — действа в края на платения период и дотогава запазвате пълен достъп. Деинсталирането на приложението и изтриването на акаунта Ви в Dubroll не прекратяват абонамента — той се управлява само от абонаментите Ви в Google Play.

10.6. Отказ от покупката

Отказът от покупката в 14-дневния срок става пред Google — по Общите условия на Google Play, които казват как, в какъв срок и какво се връща. Абонаментът се прекратява по т. 10.5.

10.7. Клипове на брой

Клиповете на брой се купуват в няколко вида, различни по броя клипове; всяка единица е един клип в режим „Кино“, без бранд воден знак, и се харчи, когато клипът е доставен. Провалена продукция не харчи единица. Купените клипове не изтичат. Купена единица се харчи само в режим „Кино“ и след подаръците; режим „Къс“ не я докосва, а с активен PRO купените клипове чакат до края му.

Остатъкът от купените клипове се води при нас, по самата покупка, и се връща и след преинсталация или изтриване на акаунта — когато влезете с акаунта, с който е купено. Докато имате неизползван остатък от покупка от даден вид, същият вид не може да бъде купен повторно — приложението показва остатъка; другите видове остават на разположение.

10.8. Промени в цените

Активен платен период никога не се вдига: платеният период се ползва докрай при условията и цената, при които е купен. Цената за подновяване и цената за нови абонати могат да се променят — разходите, върху които стъпва цената, не са под наш контрол. Промяна за подновяване се

обявява предварително през Google Play и можете да прекратите преди нея; ако не реагирате, прилагат се правилата на Google Play за Вашата държава.

10.9. Поддръжка

Каналът ни за поддръжка и за жалби е contact@dubroll.app.

---

11. Достъпност, промени в приложението и в моделите

11.1. Какво е нужно, за да работи Dubroll

Dubroll се нуждае от интернет връзка, от услугите на Google Play на устройството, от преминаваща проверка на интегритета (потвърждение пред Google, че копието на приложението е непроменено) и от вход с Ваш Google акаунт; без тях не може да бъде направен клип. Разглеждането на приложението без вход е свободно.

11.2. Промени във функциите и в моделите

Можем да добавяме, променяме, спираме или премахваме функции и да сменяме доставчика на моделите с изкуствен интелект, които Dubroll ползва. Самите модели сменяме с развитието им — нови или спрени модели, по-добро качество, — без да отнемаме функция. Промяната, спирането или премахването на функция и смяната на доставчика са допустими само по една от тези причини: прекратен доставчик; сигурност; безопасност на съдържанието; изискване на закон или на правилата на Google Play; отпадане на техническа възможност на устройствата; ръст на разходите за услугата, които не са под наш контрол. Промяна по последната причина не засяга активния Ви платен период, а никоя промяна не е срещу допълнителен разход за Вас в активния платен период. Добавянето на нови функции не е ограничено от този списък.

11.2а. Актуализациите

Актуализациите на Dubroll идват през Google Play. Ако не инсталирате в разумен срок актуализация, която сме Ви предоставили, и сме Ви казали за нея и за последиците от неинсталирането и`, не отговаряме за несъответствие, което идва единствено от това.

11.3. Как Ви уведомяваме

Каналът ни към Вас е уведомлението в приложението, а ако сте ни писали и сте поискали да Ви уведомяваме — и имейлът, от който сте писали.

11.4. Вашият срок за решение при промяна

Когато промяна на услугата засяга отрицателно достъпа Ви до Dubroll или използването му повече от незначително, Ви уведомяваме предварително, на траен носител, за характеристиките и момента на промяната и за правата Ви. Разполагате с 30 дни от деня, в който уведомлението Ви е показано, или — ако е по-късен — от деня, в който промяната влиза в сила за Вас, за да изберете: да приемете промяната; да развалите договора безплатно, като Ви връщаме сумата за неизползваната част от платения период и за неизползваните клипове на брой в срок до 14 дни; или, когато промяната позволява да запазите услугата без нея, да продължите без промяната.

11.5. Промяна, която спира услугата за платен абонат

Ако промяна Ви попречи да правите нови клипове с платения си абонамент при условията, които сте приели, това е изменение с отрицателно въздействие и имате правата по клауза 11.4.

11.6. Непрекъснатост

Не обещаваме непрекъсната работа, нито постоянна наличност на Dubroll във Вашата държава. Ако спрем Dubroll изцяло, активните абонаменти се прекратяват с разумно предизвестие в приложението и Ви връщаме сумата за неизползваната част от платения период и за неизползваните клипове на брой.

---

12. Докладване на AI съдържание

Всеки клип има бутон за доклад — ползвайте го, когато коментар е прекрачил граница. Не отговаряме на отделни доклади. Ако смятате, че клип е причинил сериозна вреда, пишете ни на contact@dubroll.app.

---

13. Какво обещаваме и какво не

13.1. Машинното мнение е „във вида, в който е“

Коментарът е мнение на машина и се предоставя във вида, в който е; това не засяга правата Ви при несъответствие на приложението (клауза 13.2). Не гарантираме, че коментарът е смешен, уместен, верен спрямо кадъра или безобиден; че гласът произнася всяка дума правилно; че коментарът е винаги изцяло на избрания език; че субтитрите съвпадат с гласа до милисекунда; че клипът ще бъде приет или ще има успех в платформата, в която го публикувате; че всяко устройство може да направи кино клип.

13.2. Законовите гаранции за съответствие

Законовите гаранции за съответствие важат. Ако нещо в приложението не работи, пишете ни на contact@dubroll.app; връщането на пари става през Google Play (т. 10.3).

---

14. Отговорност

14.1. Какво не ограничаваме

Нищо в Условията не ограничава и не изключва отговорността ни за смърт или телесна повреда, за измама, груба небрежност или умисъл, за задълженията ни за съответствие, нито за друго, което по закон не може да бъде ограничено или изключено.

14.2. За какво не отговаряме

При спазване на клауза 14.1 не отговаряме за последиците от клип, който Вие сте публикували — реакции, спиране на профил или канал, вреда за репутацията — Ваша или на хората в кадър; за действия и бездействия на трети лица, включително на платформите, в които публикувате; за загуба на клипове по причини на Ваша страна — изтриване от Клипотеката, изтриване на акаунта Ви, деинсталиране, отказан достъп до галерията, загубен, сменен или повреден телефон.

14.3. Мярката на отговорността ни

При спазване на клаузи 14.1 и 14.2 отговаряме за вреди, които са пряка и непосредствена последица от нарушение на задълженията ни и са могли да бъдат предвидени, а при недобросъвестност — за всички преки и непосредствени вреди.

---

15. Вашата отговорност

15.1. Законосъобразно ползване

Вие отговаряте за това да ползвате Dubroll законосъобразно, за материала, който снимате или избирате от галерията — за лицата и гласовете в него, за музиката, за чуждите клипове и за екраните със защитено съдържание, — и за това какво правите с клипа.

15.2. Хората в кадър

Когато публикувате клип пред неопределен кръг хора, за данните на хората в него — образ, глас, поведение — администратор по Общия регламент относно защитата на данните сте Вие.

15.3. Разходите ни при умишлено нарушение

Ако нарушите раздел „Допустимо ползване“ умишлено или при груба небрежност, можем да си възстановим от Вас разходите и вредите, които понасяме като пряк резултат от нарушението, в размера, който законът позволява. Клаузата не се прилага за вреда, причинена от наше нарушение или небрежност.

---

16. Спиране и прекратяване

16.1. Вие прекратявате, като спрете

Прекратявате договора за безплатното ползване, като спрете да ползвате Dubroll или като изтриете акаунта си от приложението („Относно и правна информация“ → „Изтрий акаунта“). Изтриването е необратимо, трие клиповете и данните на приложението на този телефон и не прекратява абонамент в Google Play (клауза 10.5); какво пазим след него и колко дълго — в Политиката за поверителност.

16.2. Ние спираме само при нарушение, което има значение

Можем да спрем или да прекратим достъпа Ви до услугата при нарушение на Условията, което има значение — забраните в раздел „Допустимо ползване“, автоматизирана или злоупотребяваща употреба, — или когато закон или обвързващо правило на Google Play ни задължава.

16.3. Не задържаме пари за време, което не можете да ползвате

Ако прекратим достъпа Ви до услугата — по каквато и да е причина, — връщаме Ви сумата за неизползваната част от платения период и за неизползваните клипове на брой.

16.4. Поправимо нарушение

При поправимо нарушение, ако имаме път до Вас, първо Ви казваме и Ви даваме възможност да го поправите.

16.5. Какво остава в сила

Раздели „Dubroll е комедия, не факт. Хората в кадър“, „Лицензът за приложението и правата върху клипа“, „Кой какво притежава“, „Какво обещаваме и какво не“, „Отговорност“, „Вашата отговорност“, „Приложимо право, Вашите права и спорове“ и „Разни“ остават в сила след края на договора. Правата, които сте придобили преди края на договора, не се засягат от него.

---

17. Промени в Условията

17.1. Кога променяме Условията

Променяме Условията само при основателна причина: нова или променена функция, промяна в начина на таксуване, промяна в закона или в условията на доставчик, от когото зависим, или за да направим нещо по-ясно.

17.2. Как променяме Условията

При промяна сменяме датата „Последна актуализация“ и публикуваме новата версия. Промяната е **съществена** или **редакционна**.

Съществена е всяка промяна, която пипа права, задължения, срок, модела на ценообразуване, данните на дружеството, доставчика на изкуствения интелект и другите основни услуги, или начина, по който обработваме лични данни. Добавянето на нов коментатор, нов език или нова функция — и всяко подобрение, което не отнема нищо от Вас — не е съществена промяна и не иска ново приемане. При съществена промяна сменяме и датата „В сила от“; приложението Ви показва новата версия, преди да продължите, и нищо от нея не се прилага спрямо Вас, докато не я приемете. Промяна, която засяга отрицателно достъпа Ви или използването на Dubroll повече от незначително, се урежда по раздел „Достъпност, промени в приложението и в моделите“ — с уведомление и право да развалите договора — а не с ново приемане.

Редакционна е промяна, която не мени смисъла. Тя не сменя датата „В сила от“ и не иска ново приемане; обвързва Ви версията, която сте приели.

Промяна, която мени права, не Ви обвързва без приемане, дори да сме я нарекли „редакционна“.

17.3. Мълчанието не е приемане

Докато не приемете новата версия, спрямо Вас важи приетата (клауза 2.2); нова покупка иска приемане на новата версия.

17.4. Вашият избор при промяна

Ако не сте съгласни с промяна, законът Ви дава избор: да прекратите договора без причина, без обезщетение и без неустойка, или да продължите да го изпълнявате при условията, действали преди промяната. По закон изборът се упражнява с писмено уведомление до нас в едномесечен срок от получаването на съобщението за промяната; за продължаването по клауза 17.3 уведомление не е нужно.

17.5. Уведомяване по имейл

Ако сте ни писали и сте поискали да Ви уведомяваме за промени, уведомяваме Ви на този адрес.

17.6. Границите на промяната

Промяна не действа с обратна сила върху клипове, които вече сте направили, и не се прилага за текущия Ви платен период без Вашето приемане. Клиповете остават четими, каквато и версия да е текущата.

---

18. Приложимо право, Вашите права и спорове

18.1. Българско право

Условията и всеки спор по тях се уреждат от българското право.

18.2. Не губите защитата на своята държава

Изборът на българско право не Ви лишава от защитата на разпоредбите на държавата, в която обичайно живеете, от които не може да се уговори отклонение.

18.3. Къде ни съдите

Можете да предявите иск срещу нас пред съдилищата на държавата, в която живеете, или пред съдилищата в България; ние можем да предявим иск срещу Вас само пред съдилищата на държавата, в която живеете. За лице, което не е потребител, компетентни са съдилищата в България.

18.4. Спорове и помирителните комисии

При спор можете да ни пишете на contact@dubroll.app. Органът за алтернативно решаване на потребителски спорове, в чийто обхват попадаме, са Общите помирителни комисии към Комисията за защита на потребителите; интернет страницата им е https://kzp.bg/bg/pomiritelna-komisiya. Не сме поели ангажимент да участваме в тази процедура; при неразрешен спор Ви казваме дали ще участваме.

---

19. Разни

19.1. Частична недействителност

Ако съд установи, че клауза от Условията е недействителна или неприложима, тя отпада, а останалото продължава да важи.

19.2. Неупражнено право

Ако някоя от страните не упражни право веднага, тя не се е отказала от него.

19.3. Прехвърляне

Не можете да прехвърляте правата си по Условията на друг. Ние можем да прехвърлим своите на дружество, което поеме дейността ни, ако това не намалява правата и гаранциите Ви.

19.4. Събития извън нашия контрол

Не отговаряме за неизпълнение, причинено от събития, които не можем да контролираме — природни бедствия, война, обща авария на публичния интернет, актове на публични органи.

19.5. Цялост на договора

Условията и Политиката за поверителност са целият договор между Вас и нас относно Dubroll. Клаузата не засяга информацията и изявленията, които по закон са част от договора или мярка за съответствието му.

19.6. Без съдружие

Условията не създават трудово правоотношение, представителство, съдружие или съвместно предприятие между Вас и нас.

19.7. Език

Условията и Политиката за поверителност се публикуват на български и на английски език. При интерфейс на български приложението Ви показва българския документ, а при всеки друг интерфейс — английския.

Навсякъде, където българската версия Ви дава повече от английската, меродавна е българската. Английската версия е превод на българската и има предимство само при редакционно разминаване, което не засяга Вашето положение; когато разминаването променя право, срок, сума или задължение, важи българският текст.

19.8. Какво е нужно на Dubroll и в какви формати записва

Dubroll работи на Android 7.0 или по-нова версия, с камера или с видео в галерията; какво още му е нужно — клауза 11.1. Клиповете се записват като .mp4 файлове.

19.9. Отворен код

Приложението съдържа библиотеки с отворен код, които ползваме по техните лицензи; известието и писменото предложение за изходния им код са на екрана с лицензите в приложението. Условията не ограничават правата Ви по тези лицензи, включително — доколкото те го изискват — да променяте приложението за собствена употреба и да правите обратен анализ, за да отстраните грешки в такива промени.

19.10. Кодекси, депозит, минимален срок

Не сме се присъединили към кодекс за добра търговска практика и не искаме депозит или финансова гаранция. Извън платения период, който сте купили, нямате минимален срок на задължение към нас.

---

20. Контакт

„Торвикс Лабс“ ЕООД (Torvyx Labs Ltd.)

Седалище и адрес на управление: ул. „Цар Асен I“ № 46, гр. Бургас 8000, България

ЕИК: 208895745 · ДДС номер: BG208895745

Телефон: +359 877 001 885

Имейл: contact@dubroll.app